



# CAI

COMMISSIONE CENTRALE RIFUGI E OPERE ALPINE

## CLUB ALPINO ITALIANO

## TARIFFARIO TARIF PREISLISTE PRICE LIST

# 2010

<b>RIFUGIO</b> Cabane Berghutte Hut	<b>ARNALDO BERNI</b>	Categoria CAI Catégorie Catégorie Category	<b>A</b>
Mt. ...2541 Località ...PASSO GAVIA..... Comune VALFURVA Prov. ...SO.....			

<b>SEZIONE</b> Section Sektion Branch	...BRESCIA.....  Via: ...Villa Glori, 13..... Città: ...BRESCIA.... Tel. 030 321838	Ispettore/Inspecteur Inspektor/Inspector	ALIPRANDI FRANCO..... Rec./Tel. 030 610640
		Gestore/Gardien Huttenwirt/Keeper	BONETTA ELENA Rec. Via Sascin, 13 VALFURVA

<b>Art. 14</b> <b>Regolamento</b> <b>Generale</b> <b>Rifugi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ I prezzi del tariffario sono comprensivi di tutti i servizi e prestazioni, dell'I.V.A. e di qualsiasi altra imposta o tassa.</li> <li>◆ Les prix du tarif s'entendent compréhensives de tous services et prestations, TVA et autres taxes.</li> <li>◆ Die Preise der Preisliste verstehen sich inkl. Dienstleistungen, MWST und anderer Steuern.</li> <li>◆ The rates include all services, VAT and other applicable taxes.</li> </ul>
--	---

\* Reciprocità \* AVS \* CAF \* CAI \* DAV \* FEDME \* LAV \* OAV \* PZS \* SAC \*\*BAC \*CAB \*GAL \* MKBV

PERNOTTAMENTI E' obbligatorio l'uso del sacco lenzuolo	HEBERGEMENT L'utilisation d'un drap de couchage est obligatoire		UBERNACHTUNGEN Der Gebrauch vom Leinen-schalafsack ist obligatorisch	OVENIGHT STAY The use of a sleeping bag is compulsory	
	Soci/Membres Mitglieder Members	Non soci/Autres Nichtmitglieder Non members		Soci/Membres Mitglieder Members	Non soci/Autres Nichtmitglieder Non members
Posto riposo di emergenza Place d'urgence Notlager Emergency sleeping accommodation	€ _____	€ _____	Posto letto con materasso e coperte Lit 1 place avec matelas et couverture Bett mit Matratze und Decke Bed with mattress and blankets	€ _10,00_	€ _20,00_
Uso del posto a tavola per chi consuma viveri propri Usage de la table pour qui consomme des vivres personnelles Aufpres für Tischbenutzung bei eigene Proviant Table setting for guest with own supply		€ _____	Riscaldamento: suppl. sul pernottamento Chauffage: suppl. pour l'hébergement Heizung: Zuschlag für Übernachtung Heating: overcharge to overnight rate	€ _____	€ _____

**Soci minori di 18 anni: riduzione del 50% sul pernottamento**

PRINCIPALI CONSUMAZIONI	PLATS PRINCIPAUX		HAUPTGERICHTE	MAIN MENU ITEMS	
Pasta asciutta - Minestra di verdura Pates - Soupe de legume Nudelgericht - Gemusesuppe Pasta - Vegetable soup	€ _5,50_	€ _7,00_	Piatto alpino: Piatto unico del giorno (come da lista esposta) e pane (*) Repas del l'alpiniste: plat du jour (voir la liste exposée) e pain (*)	€ _____	€ _____
Te al limone Thé au citron Tee mit Zitronen Tea with lemon	€ _1,50_	€ _2,00_	Alpinistenmahlzeit: einer Mahlzeit und Brot Die Speisekarte wird täglich ausgehangt (*) Alpine meal: single course and bread (menu displayed daily) (*)		
Acqua minerale (gass./naturale) 0,5-1,5lt. Eau minérale (gazeuse/plate) 0,5-1,5 lt. Mineralwasser (mit/ohne Gas) 0,5-1,5 lt. Mineral water (spark./or not) 0,5-1,5lt.	€ _1,20/1,70_ 0,5 lt/ 1 lt.	€ _1,50/2,20_ 0,5 lt. /1 lt.	(*) In caso di mancanza sostituire, allo stesso prezzo, con altra portata simile esistente (*) Si indisponible remplacer, à même prix, avec en plat semblable existante (*) Ist das gewünschte Gericht nicht verfügbar, erhalten Sie ein anderes zum gleichen Preis (*) If unavailable must be replaced with another existing meal at the same price		

<b>MEZZA PENSIONE</b> (cena, pernottamento, colazione)	<b>DEMI PENSION</b> (souper, hebergement, déjeuner)	<b>HALBE PENSION</b> (Abendessen, ubernachtung, fruhstuck)	<b>HALF BOARD</b> (supper, overnight stay, breakfast)	€ 38,00	€ 48,00
---	--	---	--	---------	---------

Il Presidente della Commissione Centrale Rifugi: f.to Samuele Manzotti V.° Il Presidente Generale del Club Alpino Italiano: f.to Prof. Annibale Salsa

<b>SERVIZIO RISTORO</b>	<b>Prezzi per Non soci - Prix pour Non membres - Preise für Nichtmitglieder - Rates for non members</b>
-------------------------	---

CONSUMAZIONI	€	CONSUMAZIONI	€	BEVANDE	€
COLAZIONE COMPLETA (Te o caffelatte, pane, burro, marmellata)	8,00	Formaggio	4,00	The in borraccia (1 litro)	3,00
		Dolci	4,00	Acqua calda (1 litro)	2,50
PRANZO COMPLETO (Pasta asciutta o minestra, carne e contorno, formaggio o frutta, pane)	20,00	Coperto	1,30	Vino 1 litro	7,50
				Vino 1/2 litro	4,50
Carne (salciccia, braciola, Bistecca o cotoletta) Contorno: insalata o patate Uova al burro Uova formaggio o prosciutto	7,00	<b>SERVIZI VARI</b> Sacco lenzuolo di cotone Sacco lenzuolo monouso Uso doccia Telo bagno	5,00	Vino 1/4 di litro	2,50
	4,00		3,00		
	4,00		2,50		
	4,50		1,50		

Il Gestore ..... | Fissati dalla Sezione il ..... | Il Presidente della Sezione .....